

**PROGRAMMA 2013-2014**  
**FONDO INTERCAMERALE DI INTERVENTO DI UNIONCAMERE**  
**IN COLLABORAZIONE CON RETE CAMERALE ESTERA E MISTA**  
**“Linea Progettualità con le CCIAA”**  
**Settembre 2013 – Settembre 2014**

***Comparto tessile, Orafo ed Edilizia sostenibile***  
**(in collaborazione con Unionfiliere)**

**1) Titolo del progetto: “DAL MEDITERRANEO AL RIO DELLA PLATA: edilizia sostenibile, tecnologia e visione del connubio "uomo-casa-ambiente”.**

*Attività promozionali e di formazione/informazione ( **seminari; Workshop; Study Tour** ) per sensibilizzare alleanze strategiche tra costruttori/architetti italiani e argentini/uruguayani.*

**Settori:** Edilizia sostenibile

**Paesi Focus:** Argentina e Uruguay

**Capofila:** **La Camera di Commercio Italiana nella Repubblica Argentina (Buenos Aires)**

**CCIE Partner:** Camera di Commercio Italiana di Mendoza, Cámara de Comercio Italiana de Rosario, Camara de Comercio Italiana del Uruguay (Montevideo)

**CCM Partner:** Camera di commercio Italo-Argentina

**CCIAA Partner:** Unioncamere Calabria, Puglia, Veneto; CCIAA Arezzo, Brindisi, Foggia, Lecce, Lucca, Matera, Modena, Perugia, Ravenna, Salerno e Torino.

*Eventi/Fiere:*

- 24-29 Novembre 2013, evento di Business e Networking in concomitanza con la missione di sistema e in raccordo con **il Progetto Ospitalità Italiana**
- Febbraio – maggio 2014, Study Tour (visite aziendali) in Argentina per esperti selezionati.

**2) Titolo del progetto : “TRACEBILITY & FASHION - INTERNATIONAL - seconda annualità”**

*Desk Tracciabilità e attività di comunicazione e promozione presso 2 importanti Centri Moda e in occasione di importanti eventi fieristici (vedi sotto)*

**Settori:** Tessile

**Paesi Focus:** Germania

**Capofila:** **Camera di Commercio Italiana per la Germania (Francoforte)**

**CCIAA Partner:** CCIAA di Arezzo, Biella, Perugia, Varese

**Fiere in Germania 2013/2014**

- gennaio/luglio 2014 - FASHION WEEK – Berlino ( pilastri della fashion week: PREMIUM - *International Fashion Trade Show* e PANORAMA - *Piattaforma internazionale per l'abbigliamento*)
- gennaio/luglio 2014 - Ethical Fashion Show Berlin – Berlino ( *Piattaforma per il Fashion green ed etico, vetrina per Labels Street Casualwear*)

- febbraio 2014 - MUNICH FABRIC STAR – Monaco (*Abbigliamento urbano, tessile, Moda uomo, accessori moda*)
- marzo/settembre 2014 - I.L.M Summer/Winter Styles, - Offenbach (*pelle/cuoio e abbigliamento moda*)

### 3) **Titolo del progetto : “OGNI PRODOTTO HA LA SUA STORIA. TF TE LA RACCONTA”**

*Diffusione dell'immagine del sistema di tracciabilità TF come elemento di garanzia della produzione tessile e orafa italiana aumentando la percezione del valore aggiunto della certificazione da parte delle aziende aderenti. (Desk TF; Missione in Italia: Esperienze a confronto; Partecipazione attiva a mirati Saloni professionali per rafforzare l'identità del progetto TF; Consulenza mirata per aziende TF).*

**Settori:** Tessile e Orafo

**Paesi Focus:** Francia

**Capofila:** **Camera di Commercio Italiana per la Francia di Parigi**

**CCIAA Partner:** CCIAA Perugia, Arezzo, Varese, Vicenza, Como, Biella

Saloni Professionali (Tessile):

- PremierVision: 17 – 19 settembre 2013
- PremierVison: febbraio 2014

Saloni Professionali (Orafo):

- Salone Bijorca: 5-8 luglio 2013

### 4) **Titolo del progetto: “TF – TRACEABILITY & FASHION AUSTRALIA”**

*Promozione del “vero italiano” e valorizzazione della tracciabilità in Australia attraverso eventi promozionali, formativi e informativi itineranti in alcune città australiane e attraverso la partecipazione a fiere di settore ( vedi sotto)*

**Settori:** Tessile, Orafo e Edilizia

**Paesi Focus:** Australia

**Capofila:** **Italian Chamber of Commerce and Industry in Australia inc. (Sydney)**

**CCIE partner:** Italian Chamber of Commerce and Industry in Australia - Melbourne Inc.; Italian Chamber of Commerce & Industry in Australia - Perth inc., Italian Chamber of Commerce and Industry in Australia Inc. – Adelaide.

**CCIAA Partner:** CCIAA Vicenza, Venezia, Prato, Parma, Caserta.

**Fiere in Australia 2013/2014:**

- Home and Building Improvement Show, Perth - dal 16 al 18 Agosto 2013.
- DesignBUILD – Australian – International Building and Design Exhibition, Melbourne – dal 2 al 4 aprile 2014

### 5) **Titolo del Progetto: “ Progetto Tracciabilità –TF Traceability”**

*Azioni promozionali, formative, informative e incontri B2B per rafforzare l'immagine del Made in Italy e del sistema di tracciabilità TF in Giappone, Corea e Singapore.*

**Settori:** Tessile e Orafo

**Paesi Focus:** Giappone, Corea, Singapore.

**Capofila: Camera di Commercio Italiana in Giappone (Tokyo)**

**CCIE Partner:** Italian Chamber of Commerce in Singapore e Italian Chamber of Commerce in Korea (Seoul)

**Fiere Giappone** (tessile/abbigliamento; calzature/pelletterie; gioielleria)

- 1-2 luglio 2013: Moda Italia/Shoes from Italy, Westin Hotel - **Tokyo**.
- settembre 2013: Rooms27, **Yoyogi** National Stadium
- febbraio 2014: Rooms28, **Yoyogi** National Stadium
- 22-25 gennaio 2014: International Jewellery **Tokyo**

6) **Titolo del Progetto: “Progetto Tracciabilità –TF Traceability – Russia”**

*Sulla base della positiva esperienza del 2012, sono previste azioni promozionali di consolidamento e potenziamento del marchio TF per aumentare nel mercato russo la percezione del valore aggiunto della certificazione.*

**Settori:** Tessile

**Paesi Focus:** Russia

**Capofila: Camera di Commercio Italo-Russa**

**CCIAA Partner:** CCIAA Varese e Arezzo.

**Fiere Russia 2013**

- 4-7 settembre 2013: CPM – Collection Premiere Moscow (tessile/abbigliamento), **Mosca**
- 15-18 ottobre 2013: OBUV-MIR KOZHI (calzature e pelletteria), **Mosca**

## Blue Economy

### 1) Titolo del Progetto: “Nautica italiana in America: Focus USA e Brasile”

*Azioni promozionali e informative-formative per aumentare la conoscenza delle eccellenze produttive del comparto nautico italiano in USA e in Brasile( Seminari/Workshop in Italia sulle opportunità del settore nautico in USA e Brasile; Missione imprenditoriale in Florida e Brasile con Study tour presso porti e cantieri, Realizzazione Guida orientativa su i due mercati.)*

**Settori:** Nautica e economia del mare

**Paesi Focus:** USA e Brasile

**Capofila:** **Italy-America Chamber of Commerce Southeast, Inc. (Miami)**

**CCIE Partner:** Camara Italiana de Comercio e Industria de Santa Catarina (Florianopolis)

**CCIAA Partner:** Unioncamere Toscana, Lucca Promos – Azienda Speciale della CCIAA di Lucca, e Metropoli - Azienda Speciale della CCIAA di Firenze

Eventi:

- Novembre 2013, Seminario informativo sul progetto e sulle opportunità di business nel settore nautico nei mercati USA e Brasile;
- Aprile 2014, incontri B2B tra imprese italiane e statunitensi – Fort Lauderdale in collaborazione con Fort Lauderdale Alliance (agenzia di sviluppo economico della contea di Fort Lauderdale Broward);
- Aprile 2014, Missione in Brasile e incontri B2B

### 2) Titolo del Progetto: “La Spezia: le 5 terre colorate di Sud Africa”

*Scambio bilaterale di know how tra imprese italiane e imprese Sud Africane del settore della nautica. Partecipazione a Fiere e Workshop di settore, incontri B2B, Country Presentation, azioni formative/informative.*

**Settori:** Nautica

**Paesi Focus:** Sud Africa

**Capofila:** **Camera di Commercio Italo-Sudafricana (Johannesburg)**

**CCIAA Partner:** CCIAA di La Spezia; Assonautica.

Fiere e Eventi:

- 2-6 Ottobre 2013, Salone Nautico Seafuture di La Spezia, Area Espositiva congiunta “La Spezia-Sudafrica”;
- 4 Ottobre, Workshop formativo – Genova.

3) **Titolo del Progetto: “Coast to Coast: Promozione del settore nautico della Costa Tirrenica verso i mercati della Costa Atlantica Centro e Sud Americana”**

**Sito Internet:** <http://www.nauticaintercomerale2013.com/>

*Eventi e incontri B2B finalizzati a favorire l'accesso delle PMI italiane del settore nautico nei mercati della costa atlantica Centro- Sud americana.*

**Settori:** Nautica

**Paesi Focus:** Costa Atlantica del Centro – Sud America

**Capofila:** **Camera di Commercio Italia-Repubblica Dominicana**

**CCIE Partner:** Camera di commercio Italo-Argentina, Camara Italiana de Comercio e Industria de Santa Catarina (Florianopolis).

**CCIAA Partner:** CCIAA Genova, La Spezia, Lucca, Latina, Salerno, Palermo, Messina, Agrigento, Unioncamere Calabria.

Eventi, Missioni, Fiere:

- 10-11 giugno 2013, evento di lancio con la partecipazione di esperti di settore e di imprese, **Lucca**
- 02-04 ottobre 2013, **Missione incoming in Italia (Lucca)**. Seminario “Dal Tirreno alla Costa Atlantica, opportunità di mercato per la nautica italiana”; Visita al **Salone Nautico di Genova**; incontri B2B presso la Fiera del Mare di Genova.
- 13-15 novembre 2013, evento di chiusura progetto con la partecipazione di istituzioni e imprese, Florianopolis e Santa Caterina.

4) **Titolo del Progetto: “Il settore della Nautica: opportunità per le piccole e medie imprese italiane - II annualità”**

Azioni promozionali e informative volte ad accrescere le opportunità di business nel mercato francese delle PMI italiane del settore nautico e ad attirare nuovi investimenti francesi verso le province di La Spezia, Lucca, Salerno, Cagliari, Brindisi, Ancona, Ravenna, Genova e Umbria. Partecipazione ai principali saloni nautici del panorama francese (vedi sotto);

Seminari formativi/informativi sulla fiscalità nel settore della nautica in Francia e sulle opportunità turistiche collegate al settore nautico; Tavole rotonde con i porti della Costa Azzurra ( ottobre 2013/gennaio 2014 , Alpi Marittime, Var e Bouches-du-Rhône); Missioni ed educational Tour.

**Settori:** Nautica

**Paesi Focus:** Francia

**Capofila:** **Camera di Commercio Italiana Nice, Sophia-Antipolis, Cote d’Azur**

**CCIE Partner:** Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia

**CCIAA Partner:** La CCIAA Lucca, La Spezia, Brindisi, CSI – Azienda Speciale della CCIAA Cagliari, CER Umbria, Marchet - Azienda Speciale della CCIAA Ancona), Eurosportello Azienda Speciale della CCIAA Ravenna, Intertrade - Azienda Speciale della (CCIAA Salerno, WTC Azienda Speciale della CCIAA Genova)

**Saloni**

- 10-15 settembre 2013, Festival internazionale della Plaisance di **Cannes**
- 25-28 settembre 2013, Monaco Yacht Show di **Montecarlo**
- 06-15 dicembre 2013 Salon Nautique di **Parigi**

## ***SIAFT- South Italy AgroFood and Tourism***

### **1) Titolo del Progetto: “Promozione del progetto SIAFT nel Regno Unito”**

*Promozione delle eccellenze del territorio del Sud Italia nel Regno Unito attraverso la realizzazione di una serie di azioni informative, promozionali e commerciali nell’ambito della linea di lavoro “SIAFT e Turismo”.*

**Settori:** Agroalimentare e Turismo

**Paesi Focus:** Regno Unito

**Capofila:** **The Italian Chamber of Commerce and Industry for the United Kingdom (Londra)**

**CCM Partner:** Camera di commercio Britannica in Italia

**CCIAA Partner:** Unioncamere Molise, CCIAA di Crotone, Foggia, Matera, Potenza e Chieti

Eventi/Fiere:

- Dal 18 al 20 Ottobre 2013 – “**Welcome Italia – I edizione**” organizzata dalla CCIE di Londra presso la Royal Horticultural Halls di Londra (Agri Food & Tourism italiano nel Regno Unito). Previsto uno spazio espositivo SIAFT nel quale verranno realizzati incontri B2B tra gli espositori ed i buyer UK.

## **Promozione del Made in Italy**

### **1) Titolo del Progetto: “Progetto Turismo Italia Serbia”**

*Azioni mirate nel territorio serbo di presentazione dei territori turistici italiani; eventi informativi/informativi in Italia sull'opportunità di Business in Serbia e nella Penisola Balcanica; incontri B2B, e partecipazione con stand alla fiera ITTF- International fair of tourism (Belgrado, 24-28 febbraio 2014);*

**Settori:** Turismo

**Paesi Focus:** Serbia

**Capofila:** Camera di Commercio Italiana per la Serbia ed il Montenegro

**CCIAA Partner:** CCIAA Fermo e Piceno Promozione – Azienda Speciale della CCIAA di Ascoli Piceno

### **2) Titolo del Progetto: “La Filiera agroalimentare italiana per il Kazakistan”**

*Promozione della filiera agroalimentare italiana nel Paese Centro Asiatico attraverso una serie di azioni mirate, incontri B2B e partecipazione a fiere di settore (vedi sotto).*

**Settori:** Filiera agroalimentare

**Paesi Focus:** Kazakistan

**Capofila:** Camera di commercio Italia-Kazakhstan

**CCIAA Partner:** CCIAA Parma

Eventi/Fiere:

- Novembre 2013: Fiera Agrifood Tech di Almaty

### **3) Titolo del Progetto: “Furniture and Design Italia – Pop-up show in India di prodotti Made in Italy”**

*Azioni mirate ad avvicinare le imprese italiane del settore arredo e design al mercato indiano analizzando le strategie e le modalità di accesso.*

**Settori:** Arredo e Design

**Paesi Focus:** India

**Capofila:** The Indo-Italian Chamber of Commerce and Industry (Mumbai)

**CCIAA Partner:** Aspin Frosinone - Azienda Speciale della CCIAA Frosinone, e I.Ter - Azienda Speciale Imprese e Territorio della CCIAA di Udine

Eventi:

- Maggio 2014: **Pop-Up Show** (esposizione temporanea) in una delle principali città indiane (Delhi, Mumbai o Bangalore) con incontri B2B tra operatori italiani e indiani (architetti, designer, importatori, rivenditori e costruttori), e B2C, con l'apertura del Pop-Up Show anche ad acquirenti privati.

### **4) Titolo del Progetto: “A taste of Italy in the UAE”. Promozione del settore food negli Emirati Arabi Uniti**

*Promozione del settore agroalimentare italiano, compresa l'industria ittica, per facilitare l'entrata dei prodotti Made in Italy nel mercato degli Emirati Arabi Uniti. Azioni mirate di promozione (Magazine “Italian Food and Hospitality” – Ospitalita' Italiana;*

*Workshop “Le nuove tendenze nella cucina Italiana); missioni incoming e outgoing negli EAU e partecipazione a fiere di settore (vedi sotto)*

**Settori:** agroalimentare

**Paesi Focus:** Emirati Arabi

**Capofila:** Camera di Commercio Italiana negli Emirati Arabi Uniti (Sharjah)

**CCIAA Partner:** CCIAA Lecce, Modena, Salerno, Promex Padova Azienda Speciale della CCIAA di Padova; Promocatanzaro - Azienda Speciale della CCIAA di Catanzaro, Aspin - Azienda Speciale della CCIAA Frosinone, Centro Estero Umbro, Unioncamere Molise,

Eventi/Fiere:

- 17-19 novembre 2013, “Speciality Food” e “Seafex”, Dubai;

**5) Titolo del Progetto: “Expo Italia: opportunità di business e nuovi accordi commerciali”- promozione del made in Italy nell’eccellenza dei prodotti, best practice e know how.**

*Attività volte ad offrire nuovi sbocchi e nuove opportunità di business alle imprese Italiane, dando ad esse la possibilità di presentare i propri prodotti, servizi, e processi produttivi entrando in contatto diretto con le realtà imprenditoriali della Costa Rica e del Centro America.*

**Settori:** Macchinari per industria alimentare; Attrezzature e strumenti sanitari;

Trattamento rifiuti e trattamento biomasse; Robotica Industriale; Disegn industriale e arredamento

**Paesi Focus:** Costa Rica e Centro America

**Capofila:** Camara de Industria y Comercio Italo-Costarricense (San José)

**CCIE Partner:** Camara de Comercio Italiana del Ecuador (Quito), Camara de Comercio Italiana para Colombia (Bogotá), e Camera di commercio Italo-Cubana.

**CCIAA Partner:** CCIAA Cuneo, Torino, Livorno, Promec, Metropoli – Azienda Speciale CCIAA di Firenze, WTC Genova - Azienda Speciale CCIAA di Genova, CER Umbria, Aries Azienda Speciale CCIAA Trieste

Eventi:

- Ottobre 2013, “Expo Italia”, San José. ( Evento autonomo organizzato dalla CCIE - Workshop, seminari, incontri B2B e visite aziendali)

**6) Titolo del Progetto: “La nuova Europa scopre la Toscana”**

*Valorizzazione del territorio toscano presso gli operatori turistici cechi, slovacchi e polacchi con l'obiettivo di incrementare i flussi turistici verso la regione e stimolare quindi l'export locale verso i tre paesi. Si prevede di realizzare nei tre Paesi dei momenti di incontro mirati, riservati agli operatori turistici (Tour operator, stampa specializzata, agenzie di viaggio).*

**Settori:** Turismo

**Paesi Focus:** Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Polonia

**Capofila:** Camera di Commercio e dell'Industria Italo-Ceca (Praga)

**CCIE/CCM Partner:** Camera di Commercio Italo-Slovacca (Bratislava) e la Camera di Commercio Italo-Polacca

**CCIAA Partner:** Unioncamere Toscana, CCIAA Grosseto, Pisa, Lucca Promos – Azienda Speciale della CCIAA di Milano; Promosiena – Azienda Speciale della CCIAA di Siena.



**7) Titolo del Progetto: “INTERSCAMBIO TECNOLOGICO ITALIA-BRASILE PER IL TRATTAMENTO DEI RESIDUI SOLIDI URBANI E LO SVILUPPO DELLE ENERGIE RINNOVABILI PRODOTTE DA BIOMASSE”**

*Azioni di promozione, comunicazione, incontri B2B e partecipazioni fieristiche con l'obiettivo di connettere Veneto e Brasile, in un modello efficace e permanente di internazionalizzazione delle economie e mercati, in un sistema di preservazione della biodiversità e degli ecosistemi naturali dei rispettivi territori, in un contesto di visione universale.*

**Settori:** Tecnologie e Energie rinnovabili; Biomassa.

**Paesi Focus:** Brasile

**Capofila:** Câmara Ítalo-Brasileira de Comercio, Indústria e Agricultura (San Paolo)

**CCIE/CCM Partner:** Camera di Commercio Italiana Rio Grande do Sul - Brasile, e

**Camera Italo-brasiliana di Commercio, Industria ed Artigianato di Minas Gerais**

**CCIAA Partner:** CCIAA Treviso, CCIAA Venezia e CCIAA Rovigo

**Eventi/Fiere:**

- 5-7 novembre 2013, Fiera Fimai di **San Paolo** - ( 15<sup>a</sup> Fiera Int.le dell' Ambiente Industriale e Sostenibilità)

## **Rete World Pass**

### **Collaborazione con la rete degli sportelli di informazione camerale per l'internazionalizzazione**

**1) Titolo del Progetto: “TARGET CANADA”**

**Settori:** Agroalimentare e High tech ( in particolare tecnologie ambientali, ICT, Life Science e Nanotecnologie, Aerospazio)

**Paesi Focus:** Canada

**Capofila:** **Italian Chamber of Commerce in Canada – West (Vancouver)**

**CCIE Partner:** Camera di Commercio Italiana in Canada (Montreal) e Camera di Commercio Italiana dell'Ontario (Toronto)

**CCIAA Partner:** Unioncamere Veneto, Liguria, Emilia Romagna, Calabria, CCIAA Reggio Emilia, Univerisas Mercatorum

**2) Titolo del Progetto: “N.O.I. – NUOVE OPPORTUNITÀ PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE”**

*Interventi di informazione e promozione presso le imprese italiane delle opportunità di business/investimento in Bielorussia*

**Paesi Focus:** Bielorussia, Russia e Kazakistan

**Capofila:** **Camera di commercio Italia-Belarus**

**CCM Partner:** Camera di Commercio Italia-Repubblica Ceca

**CCIAA Partner:** CCIAA di Salerno, Torino, Pescara

**3) Titolo del Progetto “PARTENARIATO ITALO-AFRICANO per l'avvio e implementazione di Sportelli di assistenza e primo orientamento per il sistema camerale e le imprese italiane, con sviluppo di correlate attività promozionali coordinate con il sistema camerale nazionale (World Pass)”**

**Settori:** Multisetoriale

**Paesi Focus:** Africa centrale e Paesi ECOWAS

**Capofila:** **Camera di Commercio Italo-Centrafricana**

**CCM Partner:** Camera di Commercio Italo-Senegal e Camera di Commercio Italo Ghanese

**CCIAA Partner:** CCIAA di Foggia, Parma, Napoli e *Metropoli* - Azienda Speciale della CCIAA di Firenze

- Evento Promozionale Africa, Roma
- Missione commerciale multisetoriale in Congo
- Workshop formativo-informativo a Kinshasa

**4) Titolo del Progetto: “Realizzazione e implementazione di azioni di promozione e sensibilizzazione a supporto del Made in Italy e di un EXPORT-TOOL KIT per sostenere le imprese italiane nelle azioni di internazionalizzazione**

**Settori:** multisetoriale

**Paesi Focus:** Bosnia Erzegovina, Lituania e Paesi del Far East

**Capofila:** **Camera di Commercio Italo-Orientale**

**CCM Partner:** Camera di Commercio Italo-Bosniaca e Camera di Commercio Italo-Lituana

**CCIAA Partner:** CCIAA di Rimini, Bari, Foggia, Forlì Cesena, Ravenna, Ancona, e Unioncamere Puglia

Rif: Unioncamere.

Carlo Spagnoli  
Area Internazionalizzazione  
Responsabile Progetto Rete Estera Camerale  
Unioncamere  
Piazza Sallustio, 21 -00187 Roma  
Tel: +39-06-4704319  
Fax: +39-06-4704222  
Cel: +39-340-3092061  
e-mail: [carlo.spagnoli@unioncamere.it](mailto:carlo.spagnoli@unioncamere.it)  
web: [www.unioncamere.it](http://www.unioncamere.it)

Ludovica Gerardi  
Mondimpresa srl  
Consorzio B.R.I.D.G.€conomies  
Enterprise Europe Network - Italy  
+39 0677713310  
[ludovica.gerardi@mondimpresa.it](mailto:ludovica.gerardi@mondimpresa.it)